



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/450

20 July 1994

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: ENGLISH

朝鲜民主主义人民共和外交部发言人

1994年6月1日的声明

应朝鲜民主主义人民共和国常驻团的要求，现将随附的朝鲜民主主义人民共和国外交部发言人1994年6月1日的声明分发给机构全体成员国。

秘书处在朝鲜民主主义人民共和国退出机构以前收到了此声明的全文。

朝鲜民主主义人民共和国外交部发言人的声明

1994年6月1日，平壤

根据某些会员国虚构的情况，联合国安理会于5月30日通过了安理会主席的一项声明，诽谤朝鲜民主主义人民共和国(DPRK)并载有无根据的断言，即必须严格遵循国际原子能机构(IAEA)的实际需要来取出DPRK 5兆瓦实验动力堆内的燃料棒，好象选择、分隔和保存燃料棒的机会已经丧失。

安理会根据IAEA秘书处得出的错误判断讨论DPRK的问题是完全错误的。

几天以前DPRK和IAEA秘书处还举行了关于反应堆换料的谈判。

谈判期间讨论的主要问题是保持今后测量取出的燃料棒的技术可能性，并较多地讨论了DPRK目前建议的方法的合理性。

秘书处的谈判组说，它将认真研究这一方法，并且双方同意在今后的谈判中继续讨论此方法。

另外，已证实已取出的燃料棒中无一被转用，并且事实上整个换料工作是在机构视察员在场和视察照相机严密监视下进行的。

我们必须询问安理会有什么理由将DPRK问题列入其议程并在目前讨论这一问题。

按理说，安理会不应怀疑DPRK，而应怀疑IAEA秘书处内的某些人。

在开始换料以前，我们曾几次要求IAEA秘书处采取必须的措施，例如IAEA视察员到场和及时去除封记等。

但是，在换料开始前秘书处未派出任何视察员，因而明确地忽视了它作为一个国际组织的责任。

这就是秘书处内某些人的作为。

当我们容许有一次“补充视察”以弥补3月视察任务期间“未完成的视察”时，他们回避了我们的提议，因而故意无视安理会主席3月31日所作的发言。

另外，正是IAEA秘书处歪曲事实，谈论谈判好象已经破裂并匆忙地把问题提

交安理会，而不加任何明确的说明，甚至在秘书处谈判组（它答应研究DPRK的方法）回到维也纳机构总部之前就全盘拒绝DPRK提出的方法。

这些行动旨在把DPRK放在“受审判地位”并替秘书处以往的以错误情报为依据编造关于DPRK的“不一致之处”的行径作辩护。

很自然，作为一个尊严的、独立的主权国家而不仅从事于和平核活动的DPRK不会屈服于IAEA秘书处这类不合理的行为而且不能容忍把它自己当作“罪犯”对待。

因此，安理会本不应找DPRK的岔子，而应对IAEA秘书处的某些官员表示异议，这些官员在DPRK和平核活动的道路上设置障碍、策划一项阴险的政治阴谋以嫁祸于DPRK并将问题转交联合国。

另外，在无理要求DPRK容许选择、分隔和封存燃料棒以保持今后测量的可能性方面安理会主席的声明是自相矛盾的。

由于暂不使已宣布的退出《不扩散核武器条约》(NPT)生效后我们所处的特殊地位，显然我们不能接受将涉及有选择地保存燃料棒的例行视察和特别视察。

在最近与秘书处小组进行的谈判期间就此达成了充分的谅解。

虽然我们处在特殊地位的时刻进行反应堆的换料，我们将尽其所能保持核活动的透明度。

换料正在以这样的方式进行，以致在我们的特殊地位结束后能充分保证IAEA所要求的测量燃料棒的技术可能性。

DPRK应用的方法是我国科学家和设施运营人员发明的完全科学和实际的方法，这些人的合作精神是由他们证实DPRK核活动的诚实性的一贯愿望所激发的。

这一方法的可行性已为实验所完全证实。

利用这一方法，就可能再现任何燃料棒的通道和顺序并在今后正确地测量燃料棒。

在最近于平壤举行的谈判会上，我们向IAEA方面充分说明了我们的换料方法，并以最良好的愿望建议，如有更多的问题要讨论，可在任何时候举行谈判。

过去几天一直有人企图声称换料速度太快从而制造一种“紧张”局势。

由于换料作业是DPRK的完全和平核活动的一部分，由于确保保障连续性和今

后测量燃料棒的技术可能性得到了充分的保证，不存在对换料速度提出异议的理由。

前些时候以相当快速度进行换料，是因为需要确定换料机的最高效率。

这在和平核活动中是正常的，本不应大惊小怪。

在这种背景下，在一切都正常地进展的时刻，安理会（在未作任何研究的情况下）讨论了IAEA秘书处某些官员提交的带有偏见的报告并匆忙地通过了主席的声明。

这真令人费解。

它这样做，或是因为它太迟钝以致看不到现实，或是因为它受到某些阴险的政治势力的影响。

如果安理会受到某些会员国的操纵，无视其为世界和平和安全负责的崇高使命，则它将在历史面前感到羞愧。

一个国际组织的存在的根本基础是公正。

如果IAEA秘书处和联合国安理会办事缺乏公正，坚持压力和表现不合理的态度，则我们将认为没有必要受这种压力的限制。

我们不能容忍我国和平核活动受到严重障碍，受到IAEA秘书处单方面要求的限制。

若再向我们施加压力，则我们将不再屈从于秘书处的无理要求而完全不受阻挠地走我们自己的路。

这是朝鲜人民不可动摇的意愿，他们把独立视为生命线。

如果IAEA秘书处某些官员声称对燃料棒进行测量的技术可能性已经丧失，或安理会对DPRK施加压力，以此为借口威胁要实施“制裁”的话，则我们将采取果断的反措施，使我们摆脱而不是容忍不合理的限制，以便能继续我们的和平核活动。

在任何时候我们都将以完全的诚意对公平处理问题和通过对话和平解决问题的建议作出响应。

但我们将坚定地反击任何对我们施加不公正压力和侵犯（哪怕是小小地侵犯）我国主权的倾向。